記得你間鋪頭重未賣廣告嗎請電六八五-八九四一

First
PACIFIC GYMNASTICS CHAMPIONSHIPS
第一屆太平洋國際體操錦標賽

男女子一九七九世界一九八〇奧林匹克預賽
World class prelude to the 1979 World Championships and 1980 Olympics.
The national men's and women's teams from:
Canada 加拿大
The People's Republic of China 中華人民共和國
Japan 日本
New Zealand 紐西蘭
Australia 澳洲
Mexico 墨西哥
The United States 美國

日期：十月十一日下午八時
地點 太平洋展覽會体育館
票價 $6.00 - $8.00 - $10.00
團体或十四歲以下免費每票減二元
253-2311 689-1422
聯合主辦：美國体操協會、加拿大体操協會、世紀霍士体育會

進步鞋業專家
PROGRESSIVE SHOE SERVICE
3353 Cambie St, at 17 Ave PH:874-1934
慶祝國慶，鞋靴平賣減收八折
男，女，童精品皮靴鞋，牛皮底橡膠底，拖鞋各款各色
星期日休息

中山安堂 林健龍
占卦算命 祝星轉運
地址：緬街543號近奇華街
星期一至六日上午十二時至六時
歡迎

內外翻新屋售
東區溫尼保街，上下層共八房收租八百，請電：全日。
KEN DAHLSTROM 987-8131 H.L. WADDELL REALTORS

佐治，我地在大漢公報搵極都搵唔到佢間鋪頭名嘅！
685-8941

余景輝會計師樓
專業服務
會計，審計，稅務，商業，產業管理及諮詢。
地址：雲高華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期二至六
電話：669-4406

Guide For Canadian Citizenship
僑胞欲申請做加拿大公民 請購
簡建平編譯一九七九年九月一日最新出版
中英文本「申請加拿大公民指南」
每本三元：外埠另加郵費0·75
地址：CON AGENCIES
103 E PENDER ST
VANCOUVER B.C. V6A 1T6

MA AUTO REPAIR LTD
38年修車經驗的
老馬修車廠
專修任何種類車輛，一切工作絕對保證，新漆期間，價錢特平。
1847 TRIUMPH ST.
TEL. 255-9445

開業啓事
M. ALEIXA HASLAM主持之物理治療診所，現已正式開業。
診所地址：溫哥華緬街539號212室
診所電話：681-6630

土庫出租
一大房廳連廚房，私家浴室，欲租與一單身女子居住有意請電：八七四-八九四六

有房間租
溫哥華大學單身女，大房，整潔，地深，境靜。
電話：294-2681

二樓出租
一廳四房，廚廁浴齊
五三一七乃路，有意者五時后電
三二七-一三四八劉

華埠新屋樓下出租
二房廳廚廁雪櫃俱備，合清淨人少家庭電二五四-〇九八三謝洽

喜士定街吉舖出租
近唐人街，三千尺舖位，適合各行生意，長批，舖租相宜。電話
669-4760

納偉旅行社 Love & White Travel 無遠弗屆 無微不至
110-539 MAIN STREET 689-0501

環球旅運社 WANKOW Tours & Travel Ltd.
258 EAST PENDER STREET TELEPHONE 684 2341

國華公司 DOMINION PROMOTION CO.
14 MAIN STREET, 2/F., VANCOUVER, B.C. PHONE (604) 681-2720

總統旅行社 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
Tel: 684-4151
116 West Hastings St.

*** 聯合主辦 ***

廣東旅遊探親
全程12天 1649元 包括

中國旅遊探親
全程24天 2949元

•一年有效來回直航機票•全程舟車旅遊費用•現光大酒店•
•精美膳食•代客購貨•行李託運•免費簽證•專人領隊•

團一月每

79年	9月	24日	80年	5月	23日
79年	10月	28日	80年	6月	20日
79年	11月	30日	80年	7月	25日
80年	1月	4日	80年	8月	22日
80年	2月	15日	80年	9月	19日
80年	3月	14日	80年	10月	24日
80年	4月	25日	80年	11月	28日

經驗家庭補習
大學程度，願爲中小學華僑子弟補習。尤精英、數。電話：
六八三-三八六八

雲東區商業樓租
最佳位置，做菓舖藥房糖店自動洗衣店醫生診所，請電TOM
980-3024上午十一時後

洗地氈
承接洗地氈工作，服務忠誠，工作妥當，價錢公道。
電話：941-5648

全備土庫出租
兩房一廳，廚廁浴室，全地氈，交通便，近四十一街夾乃街，
電：327-5554

中國京劇團
十一月八日至十一日在依利沙白女皇戲院演出
大鬧天宮 十一月八日下午八時半
三盜口、秋江等 十一月九日、十日下午二時半
十一月十一日下午二時半 十一月十一日下午八時半
票價：日場一六元、九元、十二元、十五元
夜場一八元五角、十一元五角、十四元、十七元五角
預售票加手續費
溫哥華售票處及各分售處：伊頓公司
中華文化中心
華埠比西銀行 電話：六八七四四四四
雷元熙：加拿大文化局合辦

PEKING OPERA THEATRE of CHINA
Coordinated by THE TOURING OFFICE OF THE CANADA COUNCIL

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618
4081 MILLER ST.
△四〇八一MILLER ST.近域多利士德古，翻新自住正層及土庫樓上三單位，有入息，開價五萬六千九，投資自住好機會。
△P.N.E.ADANAC街一年新，三睡房，業主離埠，開價八萬九，可用舊屋交換。
△梗木地板，土庫新近完成，廚廁齊備，賺錢菓舖在菲沙五十九街，有得住，二睡房，每日生意二百多元，容易做，和平批長，開價一萬元，業主急售。
△一六二〇東十一街德士德古三睡房25×127近學校，交通便，四萬六千五。
△華埠派亞街四睡房靚屋開價四萬八千九
本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交易，免費代客估價。

●訃告

先嚴鄺公光賢廣東台山嶺背保南坑村人旅菲枝島營商數十年因年老退休遷居加拿大不幸痛於主後一九七九年十月四日上午九時在中央醫院病逝息勞歸主享壽六十有九歲謹擇於十月十日（禮拜三）下午二時假座喜士定東街一二三五號固蘭青雲殯儀館舉行安息禮拜會舉移送遺靈至海景墓園卜葬鄺土系屬宗親戚友世鄉誼謹此訃

聞
妻鄺李惠容
孤子迺明 媳余月清
迺建 媳李婉鸞
迺文 媳西氏
孤女超英 壻余如日
男孫子慶子新子禧子生
子亮子榮子勝子强
孫女素美素華素萍
外孫恩年外孫媳黃銅玉
恩榮恩民恩偉
外孫女艷玲
胞弟祺照 弟婦李珍愛
侄男新桃侄媳西氏
侄孫男子偉
侄孫女李沙
侄女碧娟侄壻梁太倫
侄外孫 月日明
侄外孫女其亥
治喪處：
4096 NOOTKA ST
VANCOUVER B.C.
PHONE 438-1893

●訃告

先嚴諱伯鰲關公府君廣東開平縣松鶴堡毅興社人不幸痛於一九七九年十月一日在雲埠聖保羅醫院病逝享年五十家人等隨侍在側親親含殮遵禮成服蓋謹擇同月九日星期二下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮隨即出殯歸土卜葬於科市蘭墓園忝屬宗親鄉世誼戚友哀此訃

聞
反服繼母徐秀芳
未亡人黃淑如
孤子育民 健民 偉民
胞弟伯達
胞姊仲橋姊丈胡國衡
妹仲翠妹丈余庭植
甥女胡蕙閒胡美美胡蘊瑜
甥子JACK JR YEE
女GLORIA YEE
內弟黃競雄
內婦黃氏
內侄黃榮均 同泣告
治喪處：
270 E 24 AVE
VANCOUVER B.C.
PHONE 874-9710

●哀謝

先慈黃門陳氏太夫人原籍廣東台山草背蒲橫沙村人不幸痛于一九七九年九月三日下六時病逝養老院積閏享壽八十有餘不孝振湖振河隨侍在側親親含殮遵禮成服謹訂於九月九日假座華人神召會舉行喪禮出殯歸土安葬于女皇墓園荷蒙黃氏宗親會組織治喪處協助辦理喪事叨蒙僑團宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

謝
孤哀子振湖 媳婦伍氏
振河 媳婦袁氏
男孫金寬金强金華
女孫金惠金芳
孫媳陳氏
曾孫女詠儀詠詩
降服女秋霞
女壻馬廣運
外女孫麗娟麗珍
外曾男女孫衆多
同叩謝

（轉載）許耀廣合家一百元，黃洽元合家五十元，馬立群合家五十元，朱汝權四十元，馬沃寬四十元，黃偉韶二十五元，伍煜森二十元，余銳相二十元，馬民活二十元，馬光義二十元，伍治邦二十元（以上均合家）黃良石，朱錫才，梁松發，伍煜森母親，伍煜基，伍禮民母親，黃光宗，黃忠傳，關煜桓，黃劍邦，袁福光，雷伯安，雷振堯，黃仁政婆，梁光圖，黃錦昂，馬津源，馬津渠，陸華源母親，關勳暢夫人，黃康平，（以上合家每十元）黃澤森，余偉奎，余基康，李二姆，（以上合家每五元）

（花圈）卡城黃氏宗親會，伍氏宗親會，至孝篤親公所，洪門民治黨，達權社，體育會，華僑酒家同人，小三元餐館同人，建生公司同人，黃鉅康，周國安，黃瑞源，馬新芝，羅子鴻，麥積，林文振，伍兆修，林貢，余載濤，胡汝楚，伍禮民，關光榮，馬奕平，陳馬鳳亭，伍德旺，胡儒，黃金洪，黃嘉祥，馬若夢同，黃世仲，黃榮照，黃文銳，黃必强同，黃紀琰，雷法文，關英祥同，馬衍添，馬棠同，黃會群，陳傑德，李庭俊，余健生同馬國平，黃振康，楊少芳同，黃乾相，黃廣裕，黃國堯同，李棠來，李瑞超同，伍紹倫，雷培勳，雷長儒同，袁榮軍，袁錄秀蘭李乾照同，袁競存，袁競忠，李袁素珍，黃卓堅同，馬汝芬，關銳德，何永生，劉道舜，何華清同，黃開强，黃榮生同，黃日强，伍瑞嬌同，陳李氏，陳兆强同，鄺錫波，盤金溢同，馬廣娟，伍偉文同，余策源，袁仕宏同，吳泮豪，趙令行張均池同，馬參，許卓，馬耀，許瓊珠，李垣，陳亮同，譚寶蘭，蘇夢熊，伍國器，蘇夢麟，伍令均同，黃永才，袁永禧同，袁英傑，袁永年同，鄺錫深，麥樹生同，黃玉珩，黃悅應，黃敏之，黃錫强同，（以上均台家）

ALL THE STAFF AT HIGHBALL
THE HIGHBALL RESTAURANT
MATUL LONG KEN & DOREEN VI GEE
BRION LOUIE
MR & MRS JIM WOO
WING LEE MR
JOCK CHAN'S & FAMILY

親友芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲原諒

●哀謝

先慈余門陳氏太安人廣東台山校椅山村人痛于九月一日病終於卡城中央醫院積閏享壽八十有奇蒙於同月八日下午二時假座華人協和教會禮堂舉行出殯歸土禮安葬於皇后墳場叨蒙卡城余風米堂協助辦理喪事復蒙親戚友鄉誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

謝
杖叨夫余植和
哀子余健全
媳婦蔡氏
男孫滌波文波
女孫翠玉
孫女壻白氏
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒